

"A"

**BY-LAW NUMBER C.P. 106-10
A LAW TO AMEND THE
MUNICIPAL PLAN BY-LAW**

**ARRÊTÉ N° C.P. 106-10
ARRÊTÉ MODIFIANT L'ARRÊTÉ
RELATIF AU PLAN MUNICIPAL**

Be it enacted by The City of Saint John in Common Council convened, as follows:

Lors d'une réunion du conseil communal, The City of Saint John a édicté ce qui suit :

The Municipal Plan By-law of The City of Saint John enacted on the 30th day of January, A.D. 2012 is amended by:

L'arrêté concernant le plan municipal de The City of Saint John décrété le 30 janvier 2012 est modifié par :

1 Amending Schedule A – City Structure, by redesignating a parcel of land with an area of approximately 70 hectares, located at 170 Ashburn Lake Road, also identified as being PID Nos. 00305128, 00298422, 00297333 and 00298182, from *Rural Resource Area (outside of the Primary Development Area) and Employment Area and Urban Reserve (within the Primary Development Area)* to *Rural Resource Area (outside of the Primary Development Area) and Employment Area (within the Primary Development Area)* classification;

1 la modification de l'annexe A – Structure de la municipalité, afin de faire passer la désignation d'une parcelle de terrain d'une superficie d'environ 70 hectares, située au 170, chemin Ashburn Lake, et portant les NID 00305128, 00298422, 00297333 et 00298182, de *secteur de ressources rurales (hors du principal secteur de développement) et secteur d'emploi et secteur de réserve urbaine (dans le principal secteur de développement)* à *secteur de ressources rurales (hors du principal secteur de développement) et secteur d'emploi (dans le principal secteur de développement)* ;

2 Amending Schedule B – Future Land Use, by redesignating the same parcel of land from *Rural Resource (outside of the Primary Development Area) and Heavy Industrial and Urban Reserve (within the Primary Development Area)* to *Rural Resource (outside of the Primary Development Area) and Heavy Industrial (within the Primary Development Area)* classification

2 la modification de l'annexe B – Utilisation future des sols, afin de faire passer la désignation de la parcelle de terrain précitée de *secteur de ressources rurales (hors du principal secteur de développement) et secteur d'industries lourdes et secteur de réserve urbaine (dans le principal secteur de développement)* à *secteur de ressources rurales (hors du principal secteur de développement) et secteur d'industries lourdes (dans le principal secteur de développement)* ;

- all as shown on the plans attached hereto and forming part of this by-law.

- toutes les modifications sont indiquées sur les plans ci-joints et font partie du présent arrêté.

IN WITNESS WHEREOF The City of Saint John has caused the Corporate Common Seal of the said City to be affixed to this by-law the 22nd day of June, A.D. 2015 and signed by:

EN FOI DE QUOI, The City of Saint John a fait apposer son sceau communal sur le présent arrêté le 22 juin 2015, avec les signatures suivantes :



Mayor

Common Clerk/Greffier communal

APPROVED
pursuant to S. 69
Community Planning Act

APPROUVÉ
En application de l'article 69
de la Loi sur l'urbanisme

Councillor / Conseiller municipal

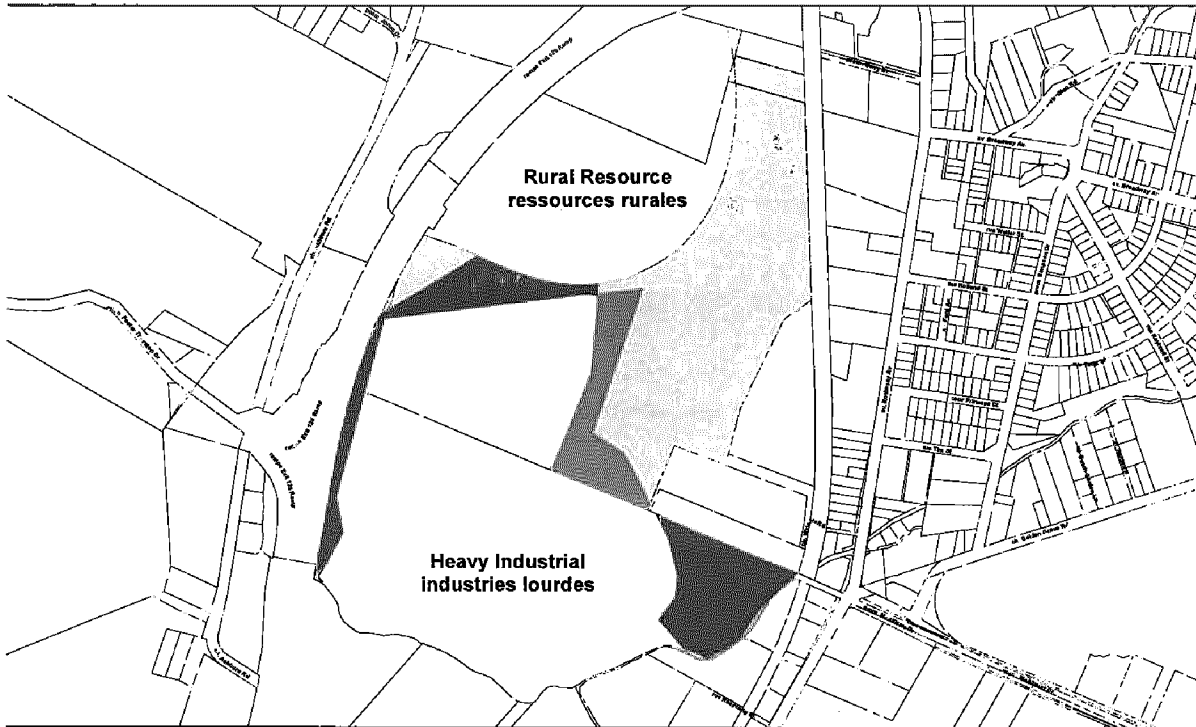
Date

First Reading - June 1, 2015
Second Reading - June 1, 2015
Third Reading - June 22, 2015

Première lecture - le 1 juin 2015
Deuxième lecture - le 1 juin 2015
Troisième lecture - le 22 juin 2015

**GROWTH & COMMUNITY DEVELOPMENT SERVICES
 SERVICE DE LA CROISSANCE ET DU DÉVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE
 MUNICIPAL DEVELOPMENT PLAN / PLAN D'AMÉNAGEMENT MUNICIPAL**

**Amending Schedule B
 Modifiant annexe B**



FROM / DE

TO / À

Urban Reserve
réserve urbaine

Heavy Industrial
industries lourdes

Urban Reserve
réserve urbaine



Rural Resource
ressources rurales

Heavy Industrial
industries lourdes

Proposed PDA Boundary



limite proposée du PSD

Applicant: Deby Resources Inc.

Location: 170 chemin Ashburn Lake Road

PID(s)/NIP(s): Portions of / de 00305128, 00298422, 00297333 and/et 00298182

Considered by P.A.C./considéré par le C.C.U.:

Enacted by Council/Approuvé par le Conseil:

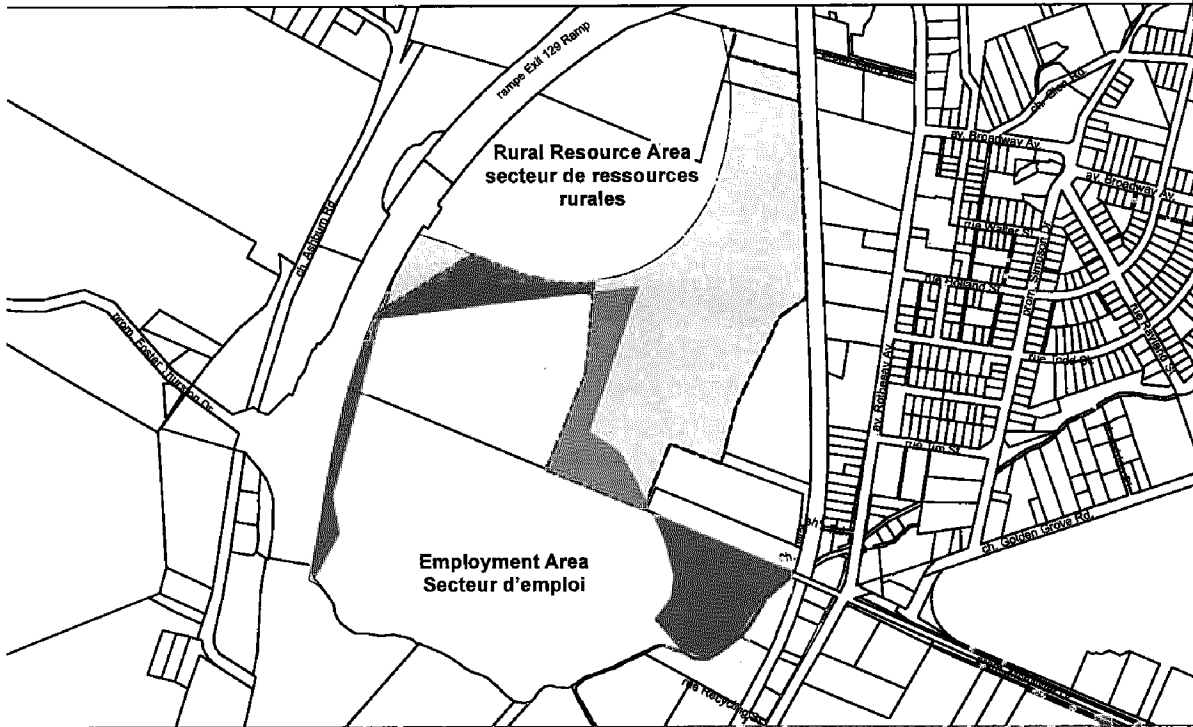
Filed in Registry Office/Enregistré le:

By-Law #/Arrêté #

Drawn By/Créée Par: Maxime Lapierre **Date Drawn/Carte Créée:** May 03 mai, 2015

**GROWTH & COMMUNITY DEVELOPMENT SERVICES
 SERVICE DE LA CROISSANCE ET DU DÉVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE
 MUNICIPAL DEVELOPMENT PLAN / PLAN D'AMÉNAGEMENT MUNICIPAL**

**Amending Schedule A
 Modifiant annexe A**



FROM / DE

TO / À

Urban Reserve réserve urbaine		}	Rural Resource Area secteur de ressources rurales
Employment Area Secteur d'emploi			
Urban Reserve réserve urbaine			Employment Area Secteur d'emploi

Proposed PDA Boundary



limite proposée du PSD

Applicant: Deblly Resources Inc.

Location: 170 chemin Ashburn Lake Road

PID(s)/NIP(s): Portions of / de 00305128, 00298422, 00297333 and/et 00298182

Considered by P.A.C./considéré par le C.C.U.:

I certify that this instrument
is registered or filed in the
Saint John
County Registry Office,
New Brunswick

J'atteste que cet instrument est
enregistré ou déposé au bureau
de l'enregistrement du comté de
Saint John
Nouveau-Brunswick

Enacted by Council/Approuvé par le Conseil:

Filed in Registry Office/Enregistré le:

JUL 29 2015 10:31:39 35084467
date/te time/heure number/numero
[Signature]
Registrar/Conservateur

By-Law #/Arrêté #

Drawn By/Créée Par: Maxime Lapierre **Date Drawn/Carte Créée:** May 03 mai, 2015